

# Rapport annuel 2021

**100% RECYCLING**  
**0% LITTERING**



**ferrorecycling**



# TABLE DES MATIÈRES

---

Avant-propos	03
Collecte et recyclage	04
Coopération et communication	06
Coopérative IGORA pour le recyclage de l'aluminium	08
Ferro Recycling	12

---

## NOUS SOMMES EN PLEINE MUTATION

Pour IGORA et Ferro Recycling, 2021 a été l'année des transformations: après que Markus Tavernier a transmis la direction des deux organisations à Jean-Claude Würmli, des changements de personnes sont intervenus au sein du comité en mars: Robert Bühler, président d'IGORA, et Herbert Huber, président de Ferro Recycling, ne se sont pas présentés pour un nouveau mandat. Au nom de toute l'équipe et des membres, je tiens à vous remercier encore pour votre engagement! Cette transformation n'a pas été une tâche facile, car on ne remplace pas aussi aisément 60 années d'expérience. Mais les changements offrent toujours de nouvelles opportunités. Raison pour laquelle j'ai le grand plaisir de diriger les deux organisations cette année aux côtés de Jean-Claude Würmli et de les préparer pour relever les défis du futur.

D'ailleurs, notre première épreuve ne s'est pas fait attendre: en 2021, la demande et le versement de bons pour le recyclage de l'aluminium ont grimpé en flèche – pour certains de 50 % par rapport à l'année dernière. Les ferrailleurs suisses ont profité de l'occasion pour vendre leurs stocks importants. D'où l'importance des dédommagements dus et la croissance soudaine et imprévue des dépenses pour IGORA.

Malgré toutes ces transformations, notre cœur de métier reste inchangé: poursuivre et optimiser en permanence le recyclage en bonne et due forme de l'aluminium et de la tôle d'acier. Nous avons déjà franchi des étapes



importantes dans ce domaine: ainsi, IGORA, Ferro Recycling et PET-Recycling Schweiz partagent depuis avril les mêmes bureaux à Zurich Altstetten. Ce regroupement géographique permet de réduire les coûts, d'améliorer le dialogue entre les organisations et de faciliter l'exploitation des synergies. Des gains de performance ont déjà été enregistrés en cette première année au niveau de la comptabilité, de l'informatique et de l'achat commun de matériel. D'autres mesures, par exemple dans la communication ou la collecte, sont programmées en 2022. Bien entendu, les organisations conservent leur indépendance et leur structure juridique.

Une question fondamentale qui impactera la Suisse concerne la migration d'une économie linéaire à une économie circulaire. La révision partielle en cours de la loi sur la protection de l'environnement nous a occupés en 2021 et continuera de le faire dans les années à venir. Nous veillerons à ce que le recyclage et les organisations établies de recyclage – tous deux des pièces importantes du puzzle de l'économie circulaire – soient renforcés.

Aujourd'hui, nous constatons déjà que le travail ne manquera pas en cette année 2022. Je suis heureux d'affronter les défis qui nous attendent, et je suis sûr que nous parviendrons à les relever ensemble.

**Hans-Martin Wahlen**

Président Coopérative IGORA et Ferro Recycling

## COLLECTE ET RECYCLAGE

**IGORA et Ferro Recycling travaillent à la collecte et au développement de l'étendue nationale du système de collecte des emballages en aluminium et en tôle d'acier. Par rapport à l'exercice précédent, les volumes collectés et les taux de recyclage ont augmenté au cours de l'exercice\* sous revue.**

### COLLECTE COMMUNE D'EMBALLAGES EN ALUMINIUM ET EN TÔLE D'ACIER

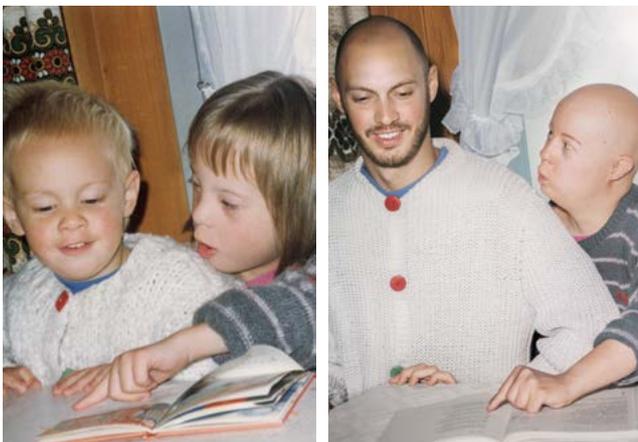
Toutes les villes et communes suisses mettent à disposition des points de collecte d'emballages en aluminium et en tôle d'acier. IGORA et Ferro Recycling dédommagent financièrement les pouvoirs publics pour leur activité de collecte.

### COLLECTE SÉPARÉE DES CAPSULES À CAFÉ EN ALUMINIUM

Pratiquement toutes les villes et communes offrent la collecte séparée des capsules à café. Auxquelles s'ajoutent quelque 900 possibilités de retours dans les filiales Coop et 700 dans les filiales Migros, où les capsules à café peuvent également être restituées.

#### Pro Infirmis

Les collecteurs à l'âme caritative peuvent verser leur récompense issue du programme «Cash for Cans» directement à Pro Infirmis, soutenant ainsi les familles ayant un enfant handicapé dans leur difficile lutte quotidienne. En parallèle, IGORA verse à Pro Infirmis un montant de 5 francs pour tout «Metal Bag» commandé par SMS. Ainsi, en 2021 pas moins de 17 625 francs ont pu être versés à la fondation.



Kathrin et Niklas, inséparables. Autrefois comme aujourd'hui.  
#CommeToiEtMoi

pro infirmis

### COLLECTE SÉPARÉE DES CANETTES EN ALUMINIUM

#### Points de collecte bénévoles

Au total, 49 660 conteneurs de collecte bénévole sont installés dans les bureaux, infrastructures de loisirs, écoles, etc., pour permettre la restitution des canettes de boissons en aluminium. En 2021, 3 063 nouveaux conteneurs de collecte ont été installés. Le service d'enlèvement gratuit est proposé en coopération avec PET-Recycling Schweiz et des transporteurs.

#### Collectes lors d'événements

En 2021, le secteur de l'événementiel a été touché de plein fouet par la pandémie. IGORA n'a pu installer des conteneurs de collecte pour canettes en aluminium que pour 127 événements.

#### Collectes dans les espaces publics

Un total de 1 462 stations de recyclage de canettes, de bouteilles PET, de papier et de déchets non recyclables sont implantées dans plus de 40 gares en Suisse. En outre, de plus en plus de villes et communes utilisent ces stations de recyclage dans les lieux publics très fréquentés.

#### «Cash for Cans»

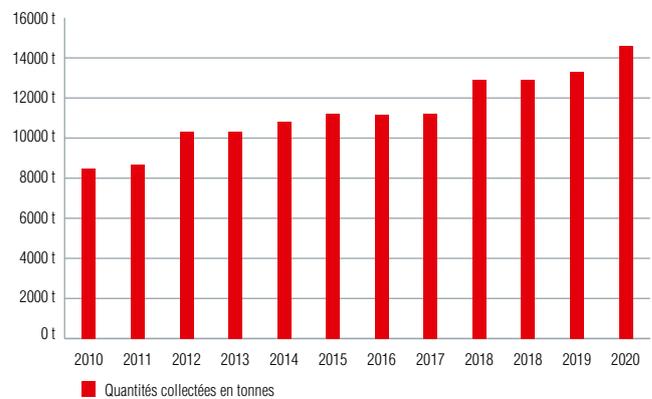
À partir d'une quantité collectée de 10 kg, les collecteur-riche-s privé-e-s peuvent remettre leurs canettes aux 180 entreprises de recyclage et reçoivent en échange un dédommagement de 1,30 franc par kg. Par tranche de 10 kg collectés, les collecteur-riche-s se voient également remettre un «billet de loterie» doté de prix immédiats et de prix au comptant. En 2021, IGORA a versé 5,7 millions de francs de dédommagements dans le cadre du programme «Cash for Cans».

## QUANTITÉS COLLECTÉES\*

### Emballages en aluminium

En 2020, 14 600 tonnes d’emballages en aluminium ont été collectées, soit environ 10% de plus qu’au cours de l’exercice précédent. Selon une estimation interne, le taux de recyclage des barquettes d’aliments pour animaux s’élève à 80%, et celui des tubes en aluminium à 60%.

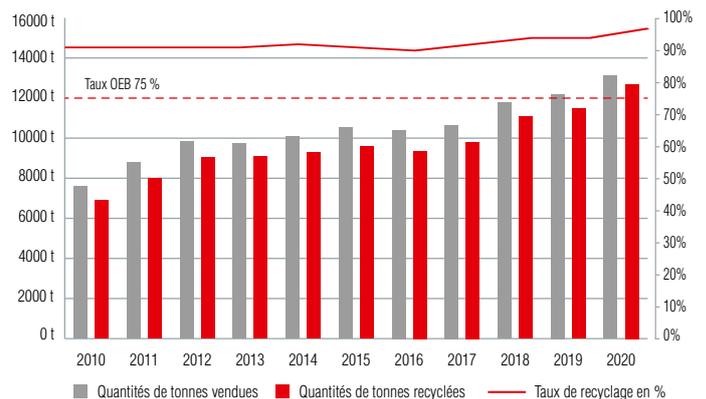
Volume collecté d’emballages en aluminium



### Canettes

Le volume collecté de canettes de boissons a augmenté par rapport à 2019, passant à 12 700 tonnes. Soit une hausse de 11%. Selon l’Office fédéral de l’environnement (OFEV), le taux de recyclage se situe à 97% et dépasse largement le taux minimum légal de 75%.

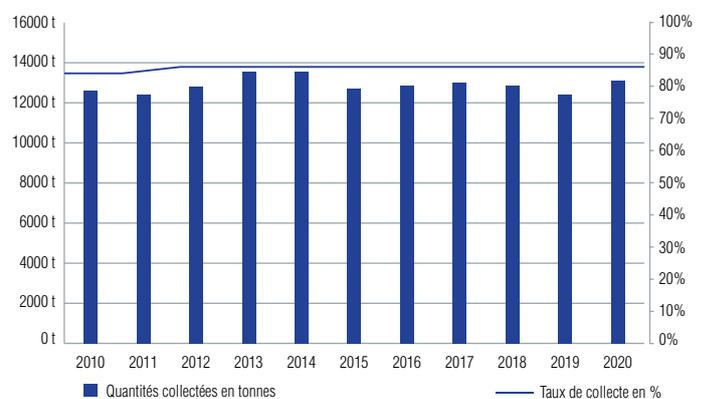
Quantités et taux de recyclage des canettes en aluminium



### Emballages en tôle d’acier

Dans le secteur des emballages en tôle d’acier, le volume collecté a augmenté de près de 6% à 13 100 tonnes. Le taux de recyclage des emballages en tôle d’acier est d’environ 86%.

Quantités et taux de recyclage des boîtes de conserve en tôle d’acier



\* Les statistiques officielles de l’Office fédéral de l’environnement (OFEV) paraissent en automne. En conséquence, le présent rapport annuel porte sur les volumes collectés et les taux de recyclage en 2020.

**IGORA et Ferro Recycling utilisent plusieurs canaux de communication pour sensibiliser la population, les médias et la classe politique au recyclage. Afin d'améliorer le taux de pénétration de la communication, la coopération avec d'autres organisations de recyclage a été encore renforcée en 2021.**

### NOUVEAUTÉS

#### **Nouveau président: Hans-Martin Wahlen**

En mars 2021, le CEO de longue date et délégué du conseil d'administration de Kambly SA, Hans-Martin Wahlen, a été élu nouveau président d'IGORA et de Ferro Recycling. Depuis juin 2021, Wahlen est également président de l'association PET-Recycling Schweiz. Une position qui a permis d'intensifier encore la coopération, déjà étroite, entre les deux organisations indépendantes.

#### **Nouveau directeur: Jean-Claude Würmli**

En novembre 2020, Jean-Claude Würmli, directeur de PET-Recycling Schweiz depuis 2013, a assumé la direction d'IGORA et de Ferro Recycling.



#### **Exploiter les synergies**

Depuis avril, IGORA, Ferro Recycling, l'IGSU (Communauté d'intérêts pour un monde propre) et PET-Recycling Schweiz partagent les mêmes bureaux à Zurich Altstetten. En outre, des réductions de coûts et des gains de performance ont pu être réalisés dans les services comptabilité et informatique.

#### **Communauté d'intérêts pour un monde propre**

En 2021, les ambassadeurs IGISU sont intervenus pendant plus de 100 jours pour sensibiliser la population au thème du littering. Le huitième Clean-Up-Day a en outre réuni plus de 600 actions place nette et environ 45 000 bénévoles.

### POLITIQUE

Depuis de nombreuses années, IGORA et Ferro Recycling mènent une coopération réussie sur le plan politique avec Swiss Recycling, PET-Recycling Schweiz et la Communauté d'intérêts pour un monde propre. Ensemble, ils sont parvenus à instaurer une relation de confiance avec la classe politique, tous bords confondus. Les «Polit-Tables» organisées régulièrement par IGORA font partie des principaux instruments de networking politique pour la défense des intérêts du recyclage de l'aluminium. En 2021, deux de ces Polit-Tables ont pu être tenues pendant les sessions des chambres fédérales, permettant de nouer de précieux contacts. Actuellement, le projet politique le plus important en matière d'environnement est l'initiative parlementaire «Développer l'économie circulaire en Suisse», déposée en mai 2020 auprès de la Commission de l'environnement (CEATE) du Conseil national. Au terme d'innombrables audiences qui ont permis à Swiss Recycling de défendre les intérêts du secteur du recyclage, un projet de révision partielle de la loi sur la protection de l'environnement a été présenté en novembre 2021. IGORA et Ferro Recycling ont participé à la consultation qui s'est achevée mi-février 2022. Aux yeux d'IGORA et de Ferro Recycling, le projet de la Commission de l'environnement va dans le bon sens. Les deux organisations de recyclage sont directement concernées par l'article 32a<sup>ter</sup>, qui vise au renforcement du financement de la collecte par les associations de branche privées. L'idée est que dans le futur, les entreprises n'appartenant à aucune association de branche aient l'obligation de payer une taxe d'élimination anticipée. Un moyen de compliquer encore le parasitisme et de renforcer les organisations de recyclage existantes. Il convient également de souligner l'article 61, alinéa 4, lequel prévoit l'instauration sur le plan national d'une amende de 300 francs au plus à toute personne convaincue de littering. IGORA et Ferro Recycling analyseront de près les résultats de la consultation et, le cas échéant, apporteront leurs connaissances spécifiques durant la phase parlementaire.

## COMMUNICATION ET MARKETING

### Prix-Metallrecycling

IGORA et Ferro Recycling décernent chaque année le Prix-Metallrecycling. Celui-ci est attribué à trois collecteurs de métaux hors du commun, qui reçoivent une récompense de 1 000 francs chacun. Les vainqueurs 2021 sont le centre nautique Parkbad de Münsingen (BE), le Hockey Club Davos (GR) et Esther Marbach, de Rothrist (AG).

### «Metal Bag»

Le «Metal Bag» est très apprécié par les consommateurs, car il facilite la collecte des emballages métalliques à domicile. Au total, 14 700 «Metal Bags» ont été distribués lors de neuf actions promotionnelles et via le formulaire de commande en ligne. [metal-bag.ch](https://www.metal-bag.ch)

### «Recycling Map»

«Recycling Map» recense plus de 16 000 points de collecte publics compatibles avec 40 matières recyclables différentes. «Recycling Map» est une application mobile gratuite disponible pour Android et iOS et également sur Internet. [recycling-map.ch](https://www.recycling-map.ch)

### Concours de créativité Art du recyclage

En 2021, le concours de créativité «Art du recyclage d'emballages métalliques» était consacré au thème de la «Bande dessinée». Sur les 215 œuvres d'art présentées, 34 ont été primées. IGORA et Ferro Recycling ont versé à la fondation Pro Infirmis 70 francs par œuvre d'art présentée, soit 15 050 francs au total.

### Schtifti Foundation

Par le biais de son programme jeunesse GORILLA, la Schtifti Foundation s'engage auprès des jeunes pour la promotion d'un sentiment de bien-être corporel allant de pair avec une attitude autonome et responsable. Grâce au soutien d'IGORA, le recyclage des métaux est par exemple abordé dans des ateliers organisés dans les classes secondaires, ou bien des modules sur le thème de l'aluminium sont intégrés à l'enseignement. Malgré les difficultés dues à la pandémie, les ateliers et canaux de communication en ligne ont pu toucher 4 445 jeunes au total. [gorilla.ch](https://www.gorilla.ch)



# COOPÉRATIVE IGORA POUR LE RECYCLAGE DE L'ALUMINIUM

Depuis 1989, la Coopérative IGORA organise la collecte et le recyclage des emballages en aluminium en Suisse. Pour se financer, IGORA prélève une contribution anticipée au recyclage (CAR) qui, en 2021, s'élevait à 1 centime pour chaque canette, barquette d'aliments pour animaux ou tube d'aliments commercialisé.

## Assemblée générale

Lors de l'Assemblée générale annuelle, les membres de la coopérative décident des activités, de la composition du comité, de l'organe de contrôle et du montant des contributions anticipées de recyclage, de même que du rapport annuel et des comptes de l'exercice.

## Comité

- **Hans-Martin Wahlen**, président
- **Claudia Bösch**, Red Bull AG
- **Guido Fuchs**, Coopérative Coop
- **Rüdiger Galm**, Feldschlösschen Getränke AG
- **Bruno Meier**, Heineken Switzerland AG
- **Gerald Rebitzer**, Amcor Group GmbH
- **Christoph Richli**, Ramseier Suisse AG
- **Christopher Rohrer**, Denner AG
- **Christine Wiederkehr-Luther**,  
Fédération des coopératives Migros
- **Patrick Wittweiler**, Coca-Cola HBC Schweiz AG

## Membres et membres invités

Les membres (avec droit de vote) et les invités (sans droit de vote) d'IGORA représentent des entreprises des industries des boissons, des produits alimentaires, des aliments pour animaux, du commerce de détail et de l'aluminium. En 2021, la Coopérative IGORA a pu souhaiter la bienvenue à 7 nouvelles entreprises parmi les membres invités: Argentum Volpes GmbH (Rotkreuz), Brauerei Thun AG (Thoune), Capri Sun AG (Zoug), Ethno & Company AG (Winterthour), Evian-Volvic Suisse SA (Zurich), Gunz Schweiz GmbH (Coire) et Mozaik GmbH (Murgenthal).

Au cours de l'exercice sous revue, les trois membres invités Chaillet & Saltz SA (Genève), David AG (Herisau) et R. B. Import Export (Riehen) ont quitté IGORA.

En 2021, IGORA comptait au total 10 membres avec droit de vote et 103 membres invités. Vous trouverez une liste actualisée des entreprises parties prenantes sur [igora.ch](https://www.igora.ch).

## COOPÉRATIONS DE LA COOPÉRATIVE IGORA

### Suisse

Plateforme économie circulaire	<a href="https://circular-economy.swiss">circular-economy.swiss</a>
Communauté d'intérêts pour un monde propre IGUSU	<a href="https://igsu.ch">igsu.ch</a>
L'association pour une économie durable öbu	<a href="https://oebu.ch">oebu.ch</a>
Oekozentrum Langenbruck	<a href="https://oekozentrum.ch">oekozentrum.ch</a>
Fondation suisse pour la pratique environnementale PUSCH	<a href="https://pusch.ch">pusch.ch</a>
Association Suisse de l'Aluminium	<a href="https://alu.ch">alu.ch</a>
Institut Suisse de l'Emballage SVI	<a href="https://svi-verpackung.ch">svi-verpackung.ch</a>
Schweizerischer Verein umweltgerechter Getränkeverpackungen SVUG	<a href="https://getraenke.swiss">getraenke.swiss</a>
Swiss Recycling	<a href="https://swissrecycling.ch">swissrecycling.ch</a>

### International

European Aluminium EA	<a href="https://european-aluminium.eu">european-aluminium.eu</a>
Aluminium Stewardship Initiative ASI	<a href="https://aluminium-stewardship.org">aluminium-stewardship.org</a>

# COOPÉRATIVE IGORA POUR LE RECYCLAGE DE L'ALUMINIUM

<b>Bilan (version courte) au:</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>ACTIF</b>	CHF	CHF
Liquidités	8'812'424	7'527'829
Dettes sur livraisons et prestations		
– Vis-à-vis de tiers	1'540'922	1'612'685
– Vis-à-vis de parties prenantes	1'203'331	1'255'539
Régularisations actives	63'810	62'587
<b>Total actif circulant</b>	<b>11'620'487</b>	<b>10'458'640</b>
Patrimoine investi	4	278'028
<b>Total patrimoine investi</b>	<b>4</b>	<b>278'028</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>11'620'491</b>	<b>10'736'668</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>Fonds étrangers</b>		
Dettes sur livraisons et prestations	150'115	342'424
Autres dettes à court terme	141'255	262'320
Régularisations passives	578'849	708'631
Réserves	263'383	0
<b>Total des fonds étrangers à court terme</b>	<b>1'133'602</b>	<b>1'313'374</b>
Réserve fonds d'élimination	10'031'019	8'967'424
<b>Total des fonds étrangers à long terme</b>	<b>10'031'019</b>	<b>8'967'424</b>
<b>Total des fonds étrangers</b>	<b>11'164'621</b>	<b>10'280'798</b>
<b>Fonds propres</b>		
Capital de la coopérative	230'000	230'000
Réserves libres	225'870	225'870
<b>Total des fonds propres</b>	<b>455'870</b>	<b>455'870</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>11'620'491</b>	<b>10'736'668</b>

## COMMENTAIRE RELATIF AU BILAN

### Dettes sur livraisons et prestations

Contributions de recyclage de l'exercice sous revue non encore payées en fin d'année, mais déclarées, et honoraires pour mandats et factures de conteneurs impayés.

### Régularisations actives

Comprend des régularisations de contributions de recyclage non encore payées pour les barquettes d'aliments pour animaux et tubes d'aliments, ainsi que des régularisations dans le temps d'autres postes tels que les assurances.

### Patrimoine investi

Les conteneurs achetés n'ont plus été activés au cours de l'exercice sous revue, mais entièrement amortis. Il reste des postes pour mémoire correspondant à chaque catégorie d'investissement.

### Dettes sur livraisons et prestations

Factures pour livraisons et prestations non encore payées en fin d'année. Il s'agit principalement des contributions versées aux collecteurs de canettes, aux communes et aux ferrailleurs pour les prestations de collecte effectuées au cours de l'exercice sous revue.

### Autres dettes à court terme

Il s'agit ici des régularisations de la taxe sur la valeur ajoutée.

### Régularisations passives

Régularisations transitoires pour les factures non encore payées de charges diverses. Au cours de l'exercice précédent, celles-ci comprenaient également des postes assimilés à des réserves qui, pour l'exercice en cours, ont été imputés sous Réserves.

### Réserves

En vertu de l'art. 9.5 des statuts, la coopérative doit gérer un fonds de recyclage qui, conformément aux nouvelles règles comptables, est inscrit au bilan au titre de réserve. Cette réserve couvre le risque entrepreneurial général. Le poste Réserves de l'exercice en cours comprend également des éléments opérationnels tels qu'une réserve pour les soldes de congés ou des mesures de communication regroupés sous le poste Fonds étrangers.

### Fonds propres

Les fonds propres comprennent les apports des coopérateur-rices et les réserves libres issues de la conversion d'IGORA en coopérative en 1989.

# COOPÉRATIVE IGORA POUR LE RECYCLAGE DE L'ALUMINIUM

<b>Compte de résultat (version courte) de l'exercice:</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	CHF	CHF
Produit de la CAR et des prestations	11'060'346	11'488'022
<b>TOTAL RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>11'060'346</b>	<b>11'488'022</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
<b>Logistique et collecte</b>		
Contributions versées aux collecteurs de canettes	5'757'370	4'248'361
Contributions de logistique versées aux communes et aux ferrailleurs	2'034'761	1'482'833
Conteneurs de collecte et amortissements	317'138	239'287
<b>Total logistique et collecte</b>	<b>8'109'269</b>	<b>5'970'481</b>
Marketing et sensibilisation	167'401	328'628
IGSU et autres activités anti-littering	251'534	728'640
Charges du personnel, auxiliaires compris	1'068'274	1'191'971
Charges administratives, de déplacement et de représentation	412'318	414'755
<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>10'008'796</b>	<b>8'634'475</b>
Constitution d'une réserve fonds d'élimination	1'063'595	2'843'347
Charges financières	6'153	2'609
Produits extraordinaires et hors exploitation	25'494	0
Charges extraordinaires et hors exploitation	7'296	7'591
<b>RÉSULTAT DE L'ENTREPRISE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Principes fondamentaux

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit comptable suisse (32<sup>e</sup> titre du Code des obligations). Les principes comptables essentiels appliqués qui ne sont pas prescrits par la loi sont décrits ci-après. À ce sujet, il convient de noter que la possibilité de constituer et de dissoudre des réserves latentes est conservée pour assurer d'une manière durable la prospérité de l'entreprise.

## Emplois à plein temps

Au cours de l'exercice sous revue et de l'exercice précédent, la moyenne annuelle d'emplois à plein temps est inférieure à 10.

## COMMENTAIRE RELATIF AU COMPTE DE RÉSULTAT

### Produit de la CAR et des prestations

Au cours de l'exercice sous revue, les contributions sur les canettes ont augmenté de 6%. En parallèle, les déclarations correspondant aux barquettes d'aliments pour animaux ont baissé de 48% et celles des tubes d'aliments de 12%. Le recul au niveau des barquettes d'aliments pour animaux est lié à un versement erroné à Ferro Recycling à hauteur de kCHF 521, remboursé à IGORA l'année dernière. Corrigé de cet effet, le recul au niveau des barquettes d'aliments pour animaux ne s'élèverait qu'à 3% seulement. Globalement, ces évolutions se traduisent par un recul de 3,7% des recettes.

### Logistique et collecte

Les contributions versées aux collecteurs de canettes et les contributions de logistique versées aux communes et aux ferrailleurs ont fortement augmenté en raison d'importants déstockages et de prix du marché historiquement supérieurs à la moyenne. Au cours de l'exercice sous revue, les conteneurs de collecte n'ont plus été activés et amortis, mais imputés entièrement au titre de charges. Les stocks restants ont été amortis sous un poste pour mémoire.

### Charges liées au marketing, à la sensibilisation et à la lutte anti-littering

Compte tenu de la pandémie, les coûts du marketing accusent une baisse par rapport à l'exercice précédent en raison du nombre plus faible d'actions menées. Tout comme les coûts liés à la participation, avec d'autres partenaires, au sein d'IGSU (Communauté d'intérêts pour un monde propre), à la lutte commune contre le littering au moyen de mesures de sensibilisation à tous les niveaux. En outre, des réserves latentes ne s'avérant plus nécessaires ont été dissoutes.

### Charges du personnel

Outre les salaires et les cotisations sociales, les charges du personnel comprennent également des réserves pour soldes de congés ouverts. En raison de la restructuration et de la direction commune avec PRS (PET-Recycling Schweiz), celles-ci ont pu être diminuées.

### Charges administratives, de déplacement et de représentation, ainsi que produits et charges extraordinaires et hors exploitation

Au cours de l'exercice précédent, nous avons fait l'impasse sur la discrimination des produits et charges extraordinaires et hors exploitation, ce qui a été fait pour l'exercice en cours. Raison pour laquelle les chiffres de l'exercice précédent ont également été reclassés. Les postes extraordinaires et hors exploitation comprennent majoritairement des corrections de déclarations erronées des exercices précédents.



Ernst & Young AG  
Maagplatz 1  
Postfach  
CH-8010 Zürich

Telefon: +41 58 286 31 11  
Fax: +41 58 286 30 04  
www.ey.com/ch

An die Generalversammlung der  
**IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling, Zürich**

Zürich, 15. März 2022

## Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Die Jahresrechnung der IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr wurde von einer anderen Revisionsstelle eingeschränkt geprüft, die am 10. März 2021 eine nicht modifizierte Prüfungsaussage zu diesem Abschluss abgegeben hat.

Für die Jahresrechnung ist die Verwaltung verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ernst & Young AG



Michael Bugs  
(Qualified  
Signature)

Zugelassener Revisionsexperte  
(Leitender Revisor)



Roger Ronner  
(Qualified  
Signature)

Zugelassener Revisionsexperte

### Beilage

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)

**Ferro Recycling a été fondé en 1987 dans le but d'organiser la collecte et le recyclage de la tôle d'acier. Pour se financer, Ferro Recycling prélève une contribution anticipée au recyclage (CAR) d'1 à 2 centimes par emballage. Depuis 2012, le secrétariat est assumé par la Coopérative IGORA.**

## Assemblée générale

Lors de l'Assemblée générale annuelle, les membres décident des activités prévues et du budget, de même que du rapport annuel et des comptes de l'exercice.

## Comité

- **Hans-Martin Wahlen**, président
- **Guido Fuchs**, Coopérative Coop
- **Matthias Koch**, Elektrozinn AG
- **Christine Wiederkehr-Luther**,  
Fédération des coopératives Migros

## Membres

Les membres de Ferro Recycling sont des entreprises suisses de premier plan qui exercent des activités dans la fabrication et le commerce ou dans le recyclage d'emballages en tôle d'acier. En 2021, Ferro Recycling comptait 36 membres. Aucun nouveau membre ni départ n'a été enregistré.

## COOPÉRATIONS DE FERRO RECYCLING

---

Swiss Recycling

 [swissrecycling.ch](https://www.swissrecycling.ch)

---

<b>Bilan (version courte) au:</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>ACTIF</b>	CHF	CHF
Liquidités	625'601	852'439
Dettes sur livraisons et prestations	486'423	516'676
Autres créances à court terme	0	14'230
Régularisations actives	206'987	213'403
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>1'319'011</b>	<b>1'596'748</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>Fonds étrangers</b>		
Dettes sur livraisons et prestations	157'518	199'033
Autres dettes à court terme	60'440	40'570
Régularisations passives	143'874	608'151
Réserves	10'000	0
<b>Total des fonds étrangers à court terme</b>	<b>371'832</b>	<b>847'754</b>
Réserve fonds d'élimination	917'391	719'206
<b>Total des fonds étrangers à long terme</b>	<b>917'391</b>	<b>719'206</b>
<b>Total des fonds étrangers</b>	<b>1'289'223</b>	<b>1'566'960</b>
<b>Fonds propres</b>	<b>29'788</b>	<b>29'788</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>1'319'011</b>	<b>1'596'748</b>

## COMMENTAIRE RELATIF AU BILAN

### Liquidités

Liquidités auprès de Banque Cler.

### Créances sur livraisons et prestations, et régularisations actives

Contributions anticipées au recyclage dues sur emballages en tôle d'acier et avoirs transitoires en fin d'exercice sous revue.

### Dettes sur livraisons et prestations, autres dettes à court terme et régularisations passives

Factures impayées en fin d'exercice.

De plus, ces dernières années, une entreprise a, par inadvertance, comptabilisé la contribution anticipée au recyclage pour les emballages en acier au lieu des emballages en aluminium et a donc payé la contribution à Ferro Recycling au lieu de la verser

à IGORA. L'erreur, d'un montant de CHF 521 266, a été constatée et circonscrite en 2019. Ce montant n'étant payable qu'en 2021, il reste également circonscrit en 2020.

En outre, une entreprise a effectué par erreur un paiement de CHF 104 005 au profit de Ferro Recycling, erreur qui a été constatée et corrigée/circonscrite au cours de l'exercice 2019. Par effets de régularisations, ce montant a pu être ramené à CHF 51 811 en 2020 et la différence retournée.

### Réserves

Outre le fonds d'élimination, les réserves comprennent également les réserves à court terme incluses dans les régularisations passives au cours de l'exercice précédent.

### Catégorisation

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés pour une meilleure catégorisation.

Compte de résultat (version courte) de l'exercice:	2021	2020
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	CHF	CHF
Produit de la CAR et des cotisations	1'856'752	2'133'388
<b>TOTAL RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>1'856'752</b>	<b>2'133'388</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
<b>Logistique et collecte</b>		
Participation au coût du transport de désétamage	39'766	43'415
Contributions de logistique	1'094'033	1'195'791
<b>Total logistique et collecte</b>	<b>1'133'799</b>	<b>1'239'206</b>
Coûts du marketing	385'183	363'014
Coûts du mandat Suisse alémanique et Suisse romande	135'678	121'537
Charges de bureau et administratives	3'745	31'580
<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>1'658'405</b>	<b>1'755'337</b>
<b>BÉNÉFICE D'EXPLOITATION</b>	<b>198'347</b>	<b>378'051</b>
Constitution d'une réserve fonds d'élimination	198'185	375'835
Charges financières	162	174
Charges extraordinaires et hors exploitation	0	2'042
<b>RÉSULTAT DE L'ENTREPRISE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Principes fondamentaux

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit comptable suisse (32<sup>e</sup> titre du Code des obligations). Les principes comptables essentiels appliqués qui ne sont pas prescrits par la loi sont décrits ci-après. À ce sujet, il convient de noter que la possibilité de constituer et de dissoudre des réserves latentes est conservée pour assurer d'une manière durable la prospérité de l'entreprise.

## Emplois à plein temps

Au cours de l'exercice sous revue et de l'exercice précédent, la moyenne annuelle d'emplois à plein temps est inférieure à 10.

## COMMENTAIRE RELATIF AU COMPTE DE RÉSULTAT

### Produit de la CAR et des cotisations

Les ventes de boîtes de conserve au 31.12.2021 cèdent environ 9% par rapport à l'exercice précédent et dépassent les prévisions de 8%. Le recul par rapport à l'exercice précédent est lié aux chiffres de ventes énormes de l'année de pandémie 2020. Il constitue donc une normalisation, même si les ventes sont encore sensiblement supérieures à celles d'avant la pandémie (2019).

### Participation au coût du transport de désétamage

Un montant de CHF 20 par tonne est versé pour le métal recyclé et désétamé en Suisse.

### Contributions de logistique

En dépit d'un volume de collecte en augmentation d'1,4%, les charges logistiques diminuent d'env. 9% par rapport à l'exercice précédent. Cette évolution est à mettre au compte de l'ajustement des règles de dédommagement. Les entreprises effectuant le traitement (ferrailleurs) reçoivent CHF 100 par tonne de matière collectée au profit des communes et des villes («avec désétamage»). À compter du 1<sup>er</sup> mai 2020, la formule «sans désétamage» pour CHF 50 par tonne a été adoptée.

### Coûts de marketing, du mandat et charges de bureau et administratives

La modification de la gestion et de la comptabilité entraîne des imputations de comptes différentes qui expliquent les écarts par rapport à l'exercice précédent. Au total, les charges imputées augmentent de kCHF 8 et sont essentiellement liées à des effets ponctuels en rapport avec la nouvelle direction et le nouveau comité.



Ernst & Young AG  
Maagplatz 1  
Postfach  
CH-8010 Zürich

Telefon: +41 58 286 31 11  
Fax: +41 58 286 30 04  
www.ey.com/ch

An die Mitgliederversammlung des  
**Ferro Recycling Verein zur Förderung des Recyclings von Stahlblechverpackungen, Zürich**

Zürich, 15. März 2022

### **Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Ferro Recycling Verein zur Förderung des Recyclings von Stahlblechverpackungen für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Die Jahresrechnung der Ferro Recycling Verein zur Förderung des Recyclings von Stahlblechverpackungen für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr wurde von einer anderen Revisionsstelle eingeschränkt geprüft, die am 10. März 2021 eine nicht modifizierte Prüfungsaussage zu diesem Abschluss abgegeben hat.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ernst & Young AG



Michael Bugs  
(Qualified  
Signature)

Zugelassener Revisionsexperte  
(Leitender Revisor)



Roger Ronner  
(Qualified  
Signature)

Zugelassener Revisionsexperte

#### **Beilage**

- ▶ Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)

**METAL-BAG.CH**



**ferrorecycling**

**LE RECYCLAGE DES MÉTAUX**

- PRÉSERVE LES MATIÈRES PREMIÈRES
- PERMET D'ÉCONOMISER JUSQU'À 95 % D'ÉNERGIE ET DE CO<sub>2</sub>
- RÉDUIT LES MONTAGNES DE DÉCHETS
- LES MÉTAUX RESTENT DES MÉTAUX



Coopérative IGORA  
Hohlstrasse 532  
8048 Zurich  
Tél. 044 387 50 10  
info@igora.ch  
www.igora.ch

Ferro Recycling  
Hohlstrasse 532  
8048 Zurich  
Tél. 044 533 55 25  
info@ferrorecycling.ch  
www.ferrorecycling.ch

Coopérative IGORA /  
Ferro Recycling Suisse romande  
ZI En Budron E9  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 653 36 91